



Qianlong Technology International Holdings Limited

乾隆科技國際控股有限公司 *

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：1236)

**截至二零一二年六月三十日止期間
中期報告**

* 僅供識別

摘要

截至二零一二年六月三十日止六個月之營業額為人民幣51,605,000元(二零一一年：人民幣56,414,000元)，較去年減少8.52%。

截至二零一二年六月三十日止六個月之盈利為人民幣5,001,000元(二零一一年：人民幣13,708,000元)，較去年減少63.52%。

每股基本及攤薄盈利為人民幣1.98分(二零一一年：人民幣5.43分)。

中期業績(未經審核)

乾隆科技國際控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)謹此公佈，本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一二年六月三十日止六個月之未經審核綜合業績，連同二零一一年同期之未經審核比較數字如下：

簡明綜合收益表(未經審核)

	附註	截至六月三十日止六個月 二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
營業額	3	51,605	56,414
銷售成本		(15,085)	(16,398)
毛利		36,520	40,016
其他收入	5	6,298	7,776
其他盈利	6	668	85
銷售及分銷開支		(16,343)	(15,477)
行政開支		(21,522)	(17,080)
除稅前盈利	7	5,621	15,320
所得稅	8	(620)	(1,612)
年度盈利		5,001	13,708
本年其他全面收益			
換算海外業務之滙兌差額		229	(575)
本年全面收益額		5,230	13,133
每股盈利			
— 基本及攤薄	9	人民幣 1.98 分	人民幣 5.43 分

綜合財務狀況表

		二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 十二月 三十一日 人民幣千元 (經審核)
非流動資產			
物業，廠房及設備	11	28,496	30,454
投資物業	12	15,996	16,397
預付租金		39,012	39,697
非流動資產總值		83,504	86,548
流動資產			
存貨		59	79
貿易及其他應收款	13	15,859	7,907
押金及預付款		5,025	4,540
交易持有之投資		5,000	8,000
現金及現金等價物		130,584	130,891
流動資產總值		156,527	151,417
資產總值		240,031	237,965
流動負債			
貿易及其他應付款	14	11,382	14,630
遞延收入		48,289	49,340
應付稅項		2,167	547
流動負債總值		61,838	64,517
流動資產淨值		94,689	86,900
資產總值減流動負債		178,193	173,448

	二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 十二月 三十一日 人民幣千元 (經審核)
非流動負債		
遞延收入	8,771	8,256
遞延稅項負債	268	1,268
非流動負債總值	9,039	9,524
負債總值	70,877	74,041
資產淨值	169,154	163,924
本公司擁有人應佔權益		
股本	26,128	26,128
儲備	143,026	137,796
權益總額	169,154	163,924

簡明綜合權益變動表(未經審核)
截至二零一二年六月三十日止六個月

	儲備					保留盈利	權益總額
	股本	股本溢價	外匯儲備	一般儲備	合併儲備		
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零一一年							
於二零一一年一月一日	26,128	33,921	(4,711)	17,873	24,598	46,304	144,113
期間盈利	—	—	—	—	—	13,708	13,708
其他全面收益	—	—	(575)	—	—	—	(575)
全面收益總額	—	—	(575)	—	—	13,708	13,133
於二零一一年六月三十日	<u>26,128</u>	<u>33,921</u>	<u>(5,286)</u>	<u>17,873</u>	<u>24,598</u>	<u>60,012</u>	<u>157,246</u>
於二零一二年							
於二零一二年一月一日	26,128	33,921	(5,870)	21,311	24,598	63,836	163,924
期間盈利	—	—	—	—	—	5,001	5,001
其他全面收益	—	—	229	—	—	—	229
全面收益總額	—	—	229	—	—	5,001	5,230
於二零一二年六月三十日	<u>26,128</u>	<u>33,921</u>	<u>(5,641)</u>	<u>21,311</u>	<u>24,598</u>	<u>68,837</u>	<u>169,154</u>

綜合現金流量表(未經審核)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	人民幣千元	人民幣千元
經營業務之現金(流出)／流入淨額	(4,158)	10,092
投資活動之現金流入／(流出)淨額	<u>3,851</u>	<u>(60,342)</u>
現金及現金等價物之減少	(307)	(50,250)
於一月一日之現金及現金等價物	<u>130,891</u>	<u>161,883</u>
於六月三十日之現金及現金等價物	<u>130,584</u>	<u>111,633</u>

附註：

1. 公司資料

本公司於一九九八年五月六日根據開曼群島公司法第22章(1961年的第三部法律，經整理及修改)成立為獲豁免有限公司。本公司註冊辦事處為PO Box 309, Ugland House, Grand Cayman, KY1-1104, Cayman Islands。

本公司的股票自一九九九年十二月十七日起在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)之創業板(「創業板」)上市。於二零一一年八月十八日，聯交所原則上批准本公司股票在聯交所主板(「主板」)上市及撤銷在創業板的上市地位，而本公司的股票成功從聯交所創業板轉至主板。具體詳情載列於本公司日期為二零一一年八月十九日之公告內。本公司股票於創業板的最後交易日期為二零一一年八月二十六日。

本公司是一投資控股公司。本集團的主要業務是在中華人民共和國(「中國」)研究，開發及銷售電腦軟件，提供相關之保養服務，使用及信息服務。

2. 編製基礎

(a) 合規聲明

本簡明財務報表乃按照香港會計師公會頒佈之所有適用香港財務報告準則及香港公司法之披露要求而編製。本財務報表也符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則之適用披露規定。

本中期財務報表所採用之會計政策和編製基礎乃與本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度之全年財務報表所採納者一致。採納新準則及詮釋對本集團於本期間及過往期間之財務狀況並無重大影響。

(b) 計量基礎

本公司之財務報表乃根據歷史成本法編製，僅在重估金融工具之公平值計算時進行修改。

3. 營業額

營業額即向客戶出售貨品及提供服務之收入，並已扣除退貨、貿易折扣及增值稅。本集團主要在中國向客戶出售貨品及提供服務。於期內列入營業額之各類主要業務收益如下：

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	人民幣千元	人民幣千元
保養服務及使用費	29,902	28,888
信息服務費	18,558	19,762
銷售電腦軟件	1,696	6,870
其他	1,449	894
	<u>51,605</u>	<u>56,414</u>

4. 分部報告

本集團根據主要經營決策者審核並且用來作出戰略決策之報告而決定其運營分部。

(a) 報告分部

本集團經營單一業務，即電腦軟件的銷售及使用和相關維修及信息服務。來自外部客戶的相關產品及服務收入在附註3中呈列。

(b) 地域分部

本集團於截至二零一二年及二零一一年六月三十日止六個月內之所有經營資產及運營都在中國。

(c) 主要客戶信息

於截至二零一二年及二零一一年六月三十日止六個月內，來自本集團最大客戶的收入合計少於本集團總收入的10%。

5. 其他收入

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
增值稅退稅(附註(a))	4,082	5,201
利息收入	1,003	1,039
政府補貼(附註(b))	799	1,499
租金收入	407	—
其他	7	37
	<u>6,298</u>	<u>7,776</u>

附註：

- (a) 由於本集團之中國附屬公司從事開發及買賣電腦軟件之業務，因而獲中國稅務機關提供稅務減免。根據這項減稅，中國附屬公司有直接獲得退回因超過實際稅率3%之增值稅。增值稅之退回金額按應計基準列作其他收入。
- (b) 截至二零一二年六月三十日止六個月之補貼收入主要是金額為人民幣300,000元的上海財政局用於附屬公司高科技發展資助，另外補貼收入人民幣499,000元是以上年度已付之營業稅、增值稅及企業所得稅的50%為基礎計算的。

6. 其他收入及虧損

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
出售交易持有之投資收入	<u>668</u>	<u>85</u>

7. 除稅前盈利

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	人民幣千元	人民幣千元
除稅前盈利已扣除下列各項：		
物業，廠房及設備折舊	2,141	2,727
投資物業折舊	401	—
預付租金攤銷	684	—
	<u>684</u>	<u>—</u>

8. 所得稅

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	人民幣千元	人民幣千元
中國外資企業所得稅	620	1,612

由於本集團無賺取須繳納香港利得稅之經營溢利，因此並無在當前及之前年度就香港利得稅作出撥備。

於二零零七年三月十六日，國務院批准了中華人民共和國企業所得稅法(新稅法)，並從二零零八年一月一日開始生效。根據新稅法，國內投資企業及外資企業均使用統一的所得稅率25%。在二零零七年三月十六日之前成立的企業如按照原稅收法律及行政法規享有優惠政策，則可以在五年時間內逐步過渡到新稅率，直至二零一二年。

上海乾隆網絡科技有限公司是本集團一中國附屬公司，並獲得高新技術企業證書，根據二零零八年國家所得稅法第111章，可享受15%的折扣稅率，期限三年，從二零一一年到二零一三年。

上海乾隆高科技有限公司是本集團一中國附屬公司，從事先進技術業務，根據二零零八年國家所得稅法第111章，可以繼續享受15%的所得稅率。期限三年，以二零一一年到二零一三年。

9. 每股盈利

每股基本盈利乃按本期間盈利人民幣5,001,000元(二零一一年：人民幣13,708,000元)，除以期內已發行普通股252,600,000(二零一一年：252,600,000)股計算。

因為這兩個期間中並無發行任何有攤薄影響之潛在普通股，所以截至二零一二年及二零一一年六月三十日止六個月，每股攤薄盈利和每股基本盈利相同。

10. 股息

董事會宣派截至二零一二年六月三十日止六個月之中期股息每股0.05港元(相當於約人民幣0.041元(二零一一年：零))。

11. 物業，廠房及設備

	租賃土地 及建築	租賃物裝修	電腦設備	家具，裝置 及辦公設備	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
原值：					
於二零一二年一月一日	34,455	5,897	6,056	991	47,399
添置	—	—	174	9	183
於二零一二年 六月三十日	<u>34,455</u>	<u>5,897</u>	<u>6,230</u>	<u>1,000</u>	<u>47,582</u>
累計折舊：					
於二零一二年一月一日	8,140	4,554	3,757	494	16,945
添置	775	647	632	87	2,141
於二零一二年 六月三十日	<u>8,915</u>	<u>5,201</u>	<u>4,389</u>	<u>581</u>	<u>19,086</u>
賬面淨值：					
於二零一二年六月 三十日(未經審核)	<u>25,540</u>	<u>696</u>	<u>1,841</u>	<u>419</u>	<u>28,496</u>
於二零一一年 十二月三十一日 (經審核)	<u>26,315</u>	<u>1,343</u>	<u>2,299</u>	<u>497</u>	<u>30,454</u>

12. 投資物業

	投資物業 人民幣千元
原值：	
於二零一二年一月一日	16,910
添置	—
於二零一二年六月三十日	<u>16,910</u>
累計折舊：	
於二零一二年一月一日	513
添置	401
於二零一二年六月三十日	<u>914</u>
賬面淨值：	
於二零一二年六月三十日(未經審核)	<u>15,996</u>
於二零一一年十二月三十一日(經審核)	<u>16,397</u>

13. 貿易及其他應收款

	未經審核 二零一二年 六月三十日 人民幣千元	經審核 二零一一年 十二月 三十一日 人民幣千元
貿易應收款	8,375	4,955
減：已確認的減值準備	<u>(47)</u>	<u>(47)</u>
貿易應收款－淨額	8,328	4,908
其他應收款	<u>7,531</u>	<u>2,999</u>
	<u>15,859</u>	<u>7,907</u>

- (a) 本集團之政策賦予其客戶自帳單之日起三十日之信用額度。所有貿易應收款均以人民幣呈列。
- (b) 於二零一二年六月三十日，本集團釐定貿易應收款約人民幣47,000元(二零一一年：人民幣47,000元)為個別減值。個別減值應收款為長期未收回之債務，並且管理層預期這些債務無法收回。

- (c) 截至報告日，貿易應收款(以發票日期為基礎)在扣除減值撥備，按賬齡分析如下：

	未經審核 二零一二年 六月三十日 人民幣千元	經審核 二零一一年 十二月 三十一日 人民幣千元
一月內	1,785	3,448
一至三個月	1,692	401
超過三個月但不足十二個月	4,134	1,055
超過十二個月	717	4
	<u>8,328</u>	<u>4,908</u>

- (d) 董事認為貿易及其他應收款之面值約等於他們的公平價值。

14. 貿易及其他應付款

	未經審核 二零一二年 六月三十日 人民幣千元	經審核 二零一一年 十二月 三十一日 人民幣千元
貿易應付款	2,348	1,910
預收款	1,862	1,128
其他應付款	1,844	3,230
應計款項	5,328	8,362
	<u>11,382</u>	<u>14,630</u>

(a) 截至報告日，貿易應付款(以發票日為基礎)按賬齡分析如下：

	未經審核 二零一二年 六月三十日 人民幣千元	經審核 二零一一年 十二月 三十一日 人民幣千元
一月內	942	1,199
一至三個月	1,248	699
超過三個月但不足十二個月	7	4
超過十二個月	151	8
	<u>2,348</u>	<u>1,910</u>

(b) 所有應付款項及應計款項均於一年內償付。

(c) 董事認為貿易及其他應付款之面值約等於他們的公平價值。

15. 經營租賃安排

於二零一二年六月三十日，本集團於不可撤銷經營性租賃下到期而未償付的承諾如下：

	未經審核 二零一二年 六月三十日 人民幣千元	經審核 二零一一年 十二月 三十一日 人民幣千元
一年內	2,373	1,993
第二年至第五年(包括首尾兩年)	1,045	1,208
	<u>3,418</u>	<u>3,201</u>

管理層討論及分析

財務回顧

截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團錄得營業額人民幣51,605,000元，較上年同期錄得營業額人民幣56,414,000元，下降8.52%。

截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團錄得盈利人民幣5,001,000元，較上年度同期錄得盈利人民幣13,708,000元，下降63.52%。

盈利下降原因如下：

- 一、截止二零一二年六月三十日止六個月營業額較上年同期減少人民幣4,809,000元。
- 二、員工人力成本較上年同期增加人民幣4,866,000元。

具體原因請看業務回顧之詳情。

每股基本及攤薄盈利為人民幣1.98分(二零一一年：人民幣5.43分)。

業務概覽及前景

二零一二年度上半年，國內外經濟形勢和股票市場面臨潛在危機。雖然A股市場新政頻出，仍無力改變價量齊跌、投資意願萎縮的局面，這也給證券軟件行業如何繼續有效發展提出巨大的挑戰。面對挑戰，本集團加大產品研發投入，以新產品、新理念去發現、引導和開拓新的市場需求，推動乾隆業務的發展。

在企業用戶市場，公司已開發全新的投顧平台，旨在為券商提供優秀的、服務於股民的行情|資訊|諮詢一體化的綜合信息平台，在股民收益的同時，券商也因為能夠促進存量資金和交易量而受益。目前，投顧平台已經在部分券商中得到應用，受到券商的熱烈反饋和好評，預計在本年度中將獲得更多券商的支持、吸引更多用戶使用。

在拓展新產品、新業務的同時，本集團也繼續深化傳統優勢產品的發展，其中，港股行情分析和委託交易一體化的產品獲得了國信香港、第一上海、中投香港等更多新用戶，進一步鞏固了在港股軟件市場的領先地位。

個人用戶產品方面，繼續大力優化產品結構、優化服平台。推出了全新二零一二版本升級、自選股雲同步、席位密碼新版本、新視頻中心、新路演中心，使公司用戶可以獲得更好服務和產品使用體驗，進一步提升了用戶的忠誠度。

除此之外，公司正在研發新一代的專業看盤操盤工具，預計年內上市後又將進一步鞏固公司在專業證券分析軟件行業內的領先優勢。

業務回顧

截至二零一二年六月三十日止六個月，中國證券市場走勢微弱，呈波浪式震盪。市場活躍度下降明顯，同時加上前期股市持續陰跌一年的影響，投資者對金融信息服務需求尚未有效恢復，導致公司營業收入呈現一定幅度下降。同時中國大陸通貨膨脹日益加劇導致人力成本持續增長，致使公司淨利潤大幅下降。

二零一二年度上半年，公司持續投資研發、完善產品類型和功能、提升服務品質、積極引進人才、提高團隊競爭力、加大公司品牌建設力度、不斷提升品牌知名度，為公司長遠持續發展打基礎。

在業務開拓與創新方面，公司在產品和服務上不斷推陳出新。同時，持續提升運營品質，根據客戶需求不斷提升產品易用性和豐富性，提供完善全面的金融信息服務。伴隨金融機構終端產品的成熟和系列產品的全面升級，公司的產品結構日臻完善。在客戶與市場方面，重點抓好金融核心區域銷售渠道建設；營銷推廣密切結合產品結構調整和市場競爭變化，並且，突出推廣重點以加大新產品和機構業務的推廣力度。

重大投資

於二零一二年六月三十日，本公司之附屬公司上海乾隆高科技有限公司持有人民幣5,000,000元非上市投資基金，該投資基金為期180天，於二零一二年十二月三日期到。

行政開支

截至二零一二年六月三十日止六個月，行政支出由二零一一年人民幣17,080,000元增加至二零一二年人民幣21,522,000元，上升26.01%，主要是由於本集團附屬公司擴充規模及增加研發和測試人員所致。

流動資金及財務資源

於二零一二年六月三十日，本集團現金及現金等價物為人民幣130,584,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣130,891,000元)。依此，本集團的財務狀況仍非常具流動性。

人力資源的調配

於二零一二年六月三十日，本集團共僱用429名全職員工(二零一一年六月三十日：397名)，本集團參考現行市場狀況及個別員工之表現、資歷及經驗以確定酬金。僱員之其他福利包括養老金、公積金及醫療保險計劃。截至二零一二年六月三十日止六個月，職工成本總額(包括薪金、花紅及其他福利)人民幣22,796,000元(二零一一年：人民幣17,930,000元)，比二零一一年同期增加27.14%。

或然負債

本集團於二零一二年六月三十日及二零一一年六月三十日並無任何重大或然負債。

資本負債比率

自本集團成立以來，本集團並無作出任何貸款安排或自任何金融機構取得任何信貸融資。因此，本集團之資本負債比率(借貸淨額除以股東資金)維持於零。同時，本集團之資產未有用作任何抵押或按揭。

匯率波動風險

由於本集團大部分貨幣資產乃以人民幣計價，而少數以港元計價，故本集團認為其所承受的匯率風險極低。因此，本集團並無採用金融工具作對沖用途。

中期股息

董事會議決向於二零一二年九月二十日營業時間結束時名列本公司股東名冊的股東宣派截至二零一二年六月三十日止六個月的中期股息每股0.05港元。

暫停辦理股份過戶登記

本公司將於二零一二年九月十七日至二零一二年九月二十日(包括首尾兩日)期間暫停辦理股份登記手續，期間不會登記任何股份轉讓。為符合資格收取中期股息，股東最遲須於二零一二年九月十四日下午四時三十分前將過戶文件及有關股票送達本公司的股份過戶登記處，香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

購買，出售或贖回本公司上市證券

截至二零一二年六月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司未購買，出售或贖回任何本公司上市證券。

企業管治常規

本公司董事會致力維持及達至最佳之企業管治常規標準，著重高質素之董事會、健全之內部監控，以及向全體股東提供更佳之透明度及問責性。聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄十四中之「企業管治常規守則」(「企業管治常規守則」)已修改並更名為「企業管治守則及企業管治報告」，由二零一二年四月一日起生效。除下段所披露偏差外，本公司已應用企業管治守則之原則並且符合其載列之所有守則條款：

張龍騰先生於二零一二年三月二十四日辭任後，本公司獨立非執行董事人數及審核委員會成員人數將少於上市規則第3.10(1)條及3.21條所規定之最低人數。本公司已於二零一二年六月二十一日物色適當人選，以填補有關空缺。

董事之證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載之上市發行人董事證券交易標準守則(「標準守則」)作為董事進行證券交易之操作指引。本公司已向所有董事作出特定查詢，而所有董事已確認他們在截至二零一二年六月三十日止六個月內遵守該標準守則中設定之標準要求。

提名委員會

於二零一二年三月二十三日，本公司按書面職權範圍設立一提名委員會。委員會主席為廖朝平先生，本集團執行董事及主席，其他成員包括趙金卿女士及謝少文先生，兩位均為獨立非執行董事。

審核委員會

本集團截至二零一二年六月三十日止六個月之中期業績未經本公司核數師審核和審閱。本公司之審核委員會(均由獨立非執行董事組成)已連同管理層審閱本集團所採納之會計原則及慣例及截至二零一二年六月三十日止六個月之未經審核簡明綜合財務報表。

承董事會命
乾隆科技國際控股有限公司
主席
廖朝平

中國上海，二零一二年八月十七日

於本報告日期，本公司董事會包括七位執行董事，為廖朝平先生，范平尹先生，楊慶壽先生，陳森田先生，陳銘傳先生，余世筆先生及廖敏吟小姐，及三位獨立非執行董事，為趙金卿女士，謝少文先生及蔡正揚先生組成。

* 僅供識別